



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 16 de febrero de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA ACUERDO SOBRE LA EVALUACIÓN QUE HARÁ DEL ESTADO DE NUEVA YORK, LÍDER NACIONAL EN RESPONSABILIDAD DE LOS MAESTROS

El Gobernador Andrew M. Cuomo, el Comisionado de Educación del Estado de Nueva York John King y el Presidente de Maestros Unidos del Estado de Nueva York Richard C. Iannuzzi anunciaron el día de hoy un innovador acuerdo sobre un nuevo sistema de evaluación en todo el estado, que hará del estado de Nueva York un líder nacional en hacer responsables a los maestros del rendimiento estudiantil.

El acuerdo ofrece una importante orientación a los distritos escolares locales para la implementación de un sistema de evaluación de maestros que se base en múltiples medidas de desempeño, incluyendo el rendimiento estudiantil y rigurosas observaciones del salón de clase. El acuerdo sigue a través del compromiso del estado de implementar un sistema de evaluación de maestros real y efectivo, como condición de los \$700 millones otorgados a través del programa federal Carrera hasta la cumbre.

“El acuerdo de hoy implementa un nuevo e innovador sistema de evaluación de maestros en todo el estado que pone a los estudiantes primero y hace de Nueva York un líder nacional en hacer a los maestros responsables del rendimiento estudiantil”, dijo el Gobernador Cuomo. “Este acuerdo es exactamente lo que se necesita para transformar nuestro sistema de educación pública estatal y me complace que al trabajar juntos y poner las necesidades estudiantiles por delante de la política, hayamos podido lograr este acuerdo”.

El Comisionado de Educación del Estado John B. King, Jr. dijo, “la meta es y siempre ha sido ayudar a los estudiantes, darles todas las oportunidades para tener éxito en la universidad y en sus profesiones. Para hacer que esto ocurra, necesitamos mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Le debemos a los estudiantes el asegurar que todos los salones de clase estén dirigidos por un maestro eficiente y que todas las escuelas estén conducidas por un director eficiente. El día de hoy, el liderazgo del Gobernador y su compromiso con nuestros estudiantes nos ha ayudado a dar un gran paso hacia esa meta”.

El Presidente de Maestros Unidos del Estado de Nueva York Richard C. Iannuzzi dijo, “los maestros apoyamos los altos estándares y la responsabilidad de nuestra profesión. Creemos que el acuerdo del día de hoy es bueno para los estudiantes y justo para los maestros. Incluye dos principios que creemos que son esenciales. Primero, un estudiante es más que la calificación estandarizada de un examen. Si bien hay un lugar para que la evaluación estandarizada mida la efectividad del maestro, los exámenes deben utilizarse de manera apropiada.

Spanish

Segundo, el propósito de las evaluaciones debe ser ayudar a todos los maestros a mejorar y fomentar la excelencia de nuestra profesión. Este acuerdo reconoce esos principios clave. El acuerdo también refuerza qué tan importante es para los maestros tener una voz en el establecimiento de estándares de efectividad profesional y en el desarrollo de evaluaciones que cubran las necesidades de las comunidades locales”.

El Alcalde de la ciudad de Nueva York Michael Bloomberg dijo, “estas son muy buenas noticias para los 1,1 millones de estudiantes de la ciudad de Nueva York y beneficiará a las generaciones de estudiantes por venir. Nos ayudará a crear un sistema de evaluación riguroso e integral que asegurará que los maestros que sean calificados como “ineficaces” puedan recibir el apoyo que necesiten para desarrollarse o ser retirados del salón de clase. Quiero agradecerle al Gobernador por su liderazgo en este asunto, así como a Meryll Tisch, John King y Mike Mulgrew, quienes fueron esenciales en este proceso”.

El Presidente de la Federación Unida de Maestros (United Federation of Teachers - UFT) Michael Mulgrew dijo, “la UFT y el Gobernador han llegado a un acuerdo en un proceso de apelaciones para los maestros de la ciudad de Nueva York que incluye el tipo de componente independiente, de terceros, que la UFT ha estado procurando. El proceso de apelación no entrará en vigencia a menos y hasta que el Alcalde Bloomberg negocie los acuerdos con la UFT para un trato de evaluación de maestros general y para las escuelas elegibles para recibir subsidios de mejora escolar (School Improvement Grants - SIGs). Quiero felicitar al Gobernador Cuomo y a Maestros Unidos del Estado de Nueva York (New York State United Teachers - NYSUT) por su arduo trabajo para encontrar intereses comunes en los asuntos a nivel estatal que los separaba. Su acuerdo reconoce que los estudiantes son más que la calificación de un examen. Quiero agradecer al Gobernador por sus esfuerzos por encontrar una solución similar para los asuntos que separaban a la UFT y al Alcalde Bloomberg. El Canciller Walcott afirmó que la ciudad tenía que cerrar 33 escuelas SIG debido a que no había un acuerdo posible en el proceso de apelaciones para los maestros. Ese proceso ahora ha sido presentado para las escuelas SIG. A pesar de este acuerdo, el Alcalde Bloomberg aún parece determinado a cerrar esas escuelas”.

Los detalles del plan son como sigue:

Desempeño de maestros – 60 puntos

Según el acuerdo, el 60 por ciento de la evaluación de un maestro se basará en medidas de desempeño de maestros rigurosas y reconocidas a nivel nacional. El acuerdo requiere que la mayoría de puntos de desempeño del maestro se basen en observaciones del salón de clase, por parte de un administrador o director y que por lo menos una de las observaciones se realice sin previo aviso. El resto de puntos se basará en estándares definidos, incluyendo observaciones de evaluadores capacitados independientes, observaciones del salón de clase por parte de compañeros, comentarios de los estudiantes y de los padres sobre los evaluadores, así como evidencia del desempeño a través de las carpetas de trabajos de los estudiantes.

Rendimiento estudiantil en evaluaciones estatales y locales – 40 puntos

Según el acuerdo, el 40 por ciento de la evaluación de un maestro se basará en el rendimiento académico estudiantil, con el 20 por ciento en la evaluación estatal y 20 por ciento en una lista de tres opciones de evaluación, incluyendo exámenes estatales, evaluaciones/exámenes por parte de terceros aprobados por el

Departamento de Educación del Estado (State Education Department - SED) y exámenes desarrollados a nivel local que estarán sujetos a revisión y aprobación del SED. Según el plan, los distritos escolares también tendrán la opción de utilizar exámenes estatales para medir hasta el 40 por ciento del puntaje de un maestro.

Sistema de puntajes

El acuerdo refuerza considerablemente el sistema de puntajes, para asegurar que el rendimiento estudiantil y el desempeño de los maestros sean considerados en forma apropiada en el puntaje de los maestros. Los maestros o directores que sean calificados como ineficaces en los 40 puntos podrían no recibir un puntaje de desarrollo global.

Ineficaz: 0 – 64

En desarrollo: 65 – 74

Eficaz: 75 – 90

Altamente eficaz: 91 – 100

Asignación de una curva para los puntajes

El acuerdo estipula, por primera vez, un estándar para que los distritos escolares y los sindicatos de maestros establezcan la asignación de puntos o la “curva” para los puntajes de los maestros. La curva debe ser asignada de forma que un maestro pueda recibir uno de cuatro puntajes y el Comisionado del SED podrá rechazar curvas fijadas en forma insuficiente.

Revisión final del Comisionado del SED

El acuerdo también, por primera vez, le otorga al Comisionado del SED la autoridad para aprobar o desaprobado planes de evaluación local que se consideren insuficientes. Esto agregará rigor al proceso y asegurará que los planes de evaluación cumplan con la ley.

Proceso acelerado de apelaciones de la ciudad de Nueva York

El anuncio del día de hoy también incluye un proceso acelerado y racionalizado de apelaciones para el Distrito Escolar de la Ciudad de Nueva York que entrará en vigencia el 17 de enero de 2013, si la ciudad de Nueva York y la UFT se ponen de acuerdo sobre un sistema de evaluación global.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418